

INSTRUCTIONS :

Veuillez détacher la copie originale et retourner les copies jaune et bleu incluant le(s) chèque(s) à :
Please detach original copy and return yellow and blue copies including cheque(s) to:

2999, boul. Le Corbusier
Chomedey, Laval (Québec) H7L 3M3



SIÈGE SOCIAL / HEAD OFFICE:
2999, boul. Le Corbusier, Chomedey, Laval (Québec) H7L 3M3
Tél./Tel.: (450) 973-1249

INFO-SERVICE: 1-866-406-8600 • Téléc./Fax: (450) 973-6277
www.trevi.net

**CONTRAT DE SERVICE SPA
SERVICE CONTRACT**

CLIENT - CUSTOMER (S.V.P. ÉCRIRE EN CARACTÈRES D'IMPRIMERIE - PLEASE PRINT)

NOM - FAMILY NAME _____ PRÉNOM(S) - FIRST NAME(S) _____
 ADRESSE - ADDRESS _____
 VILLE - CITY _____ CODE POSTAL - POSTAL CODE _____

Numéro de client - Customer Number
À l'usage du bureau - For office use only

 TÉL. DOMICILE - HOME PHONE
() _____
 TÉL. TRAVAIL - OFFICE PHONE
() _____

**MARQUE ET MODÈLE DU SPA
MAKE AND MODEL OF SPA**

ANNÉE - YEAR _____ GRANDEUR - SIZE _____

**SERVICES DEMANDÉS: À la demande du client et moyennant le paiement des frais indiqués, TRÉVI «la Compagnie» s'engage à exécuter les services décrits ci-dessous:
REQUESTED SERVICES: At the request of the customer and in consideration of the payment of the service charges, TRÉVI "the Company" undertakes to perform the following services:**

1. HIVERNAGE - WINTERIZING

- 1.1 Fermer le thermostat / Close thermostat
- 1.2 Vidanger le spa / Drain spa
- 1.3 Débrancher l'unité pompe / chauffe-eau / Disconnect pump / heater unit
- 1.4 Enlever tous les jets / Remove all jets
- 1.5 Enlever tous les accessoires / Remove all accessories
- 1.6 Débrancher la lumière / Disconnect light
- 1.7 Vidanger et souffler tous les tuyaux / Drain and blow all pipes
- 1.8 Nettoyer la coquille / Clean shell
- 1.9 Couvrir le spa acrylique avec un contre-plaqué et toile (125 \$ en sus) / Cover acrylic spa with plywood and cover (\$125 extra)
- 1.10 Couvrir le spa nature avec 3 contre-plaqué et toile (200 \$ en sus) ou fournis par le client / Cover nature spa with 3 plywoods and cover (\$200 extra) or supplied by customer
- 1.11 Remiser les petits accessoires / Store small accessories

2. OUVERTURE - OPENING

- 2.1 Rebrancher l'unité pompe / chauffe-eau / Reconnect pump / heater unit
- 2.2 Rebrancher la tuyauterie / Reconnect plumbing
- 2.3 Rebrancher la lumière / Reconnect light
- 2.4 Réinstaller tous les jets / Reinstall all jets
- 2.5 Réinstaller tous les accessoires / Reinstall all accessories
- 2.6 Démarrer et vérifier le fonctionnement / Start up and check functioning
- 2.7 Polir le spa acrylique (75 \$ en sus) / Polish acrylic spa (\$75 extra)

FRAIS DE SERVICES - SERVICE CHARGES (TAXES, EN SUS - EXTRA)

PRIÈRE DE COCHER (✓) VOTRE CHOIX — PLEASE CHECK (✓) YOUR CHOICE

SERVICES DE BASE - BASIC SERVICES
Spa acrylique / Acrylic spa

- Hivernage seulement / Winterizing only 200 \$
- Ouverture seulement / Opening only 150 \$
- Hivernage et ouverture / Winterizing and opening 325 \$

Spa nature / Nature spa

- Hivernage seulement / Winterizing only 200 \$
- Ouverture seulement / Opening only 150 \$
- Hivernage et ouverture / Winterizing and opening 325 \$

SERVICES SUPPLÉMENTAIRES - EXTRA SERVICES

- Spa acrylique / Acrylic spa*
- Polissage / Polishing 75 \$
(à l'ouverture - après le 15 avril seulement) / (when opened - after April 15th only)
 - Couvrir avec un contre-plaqué et toile / Cover with plywood and cover 125 \$
- Spa nature / Nature spa*
- Couvrir avec 3 contre-plaqué et toile / Cover with 3 plywoods and cover 200 \$

TOTAL DES FRAIS DE SERVICE / TOTAL SERVICE CHARGES _____

T.P.S. / G.S.T. _____

TOTAL PARTIEL / SUBTOTAL _____

T.V.Q. / Q.S.T. _____

TOTAL _____

MODE DE PAIEMENT - METHOD OF PAYMENT

VISA MASTER CARD
 N° DE LA CARTE - CARD NUMBER _____ EXPIRATION - EXPIRY _____
 SIGNATURE DU DÉTENTEUR / CARDHOLDER'S SIGNATURE _____ X

CHÈQUE - CHEQUE
 Prière de libeller le(s) chèque(s) à l'ordre de :
Please make cheque(s) payable to:
PISCINES TRÉVI

Hivernage / Winterizing
Payable à la signature du contrat / Payable on signature of contract
 Ouverture / Opening
Payable le 1^{er} janvier / Payable on January 1st

AVERTISSEMENT : NE PAS ARRÊTER LE SYSTÈME DE FILTRATION AVANT QUE TRÉVI N'EXÉCUTE LES SERVICES D'HIVERNAGE AFIN DE PROTÉGER L'ÉQUIPEMENT CONTRE LE GEL. TOUJOURS RETIRER LE COUVERCLE DE VOTRE SPA AU MOINS CINQ (5) JOURS AVANT LA VISITE DU TECHNICIEN.

WARNING: DO NOT TURN OFF THE FILTRATION SYSTEM BEFORE TRÉVI HAS PERFORMED THE WINTERIZING SERVICES IN ORDER TO PROTECT THE EQUIPMENT AGAINST FROST. ALWAYS REMOVE YOUR SPA COVER AT LEAST FIVE (5) DAYS PRIOR TO INSPECTION BY THE TECHNICIAN.

- 1) a) Durant la période d'hivernage et la période d'ouverture, la Compagnie établira la **cadence des travaux**;
b) Un supplément sera ajouté à tous les contrats de service demandant à être faits à partir du 1^{er} décembre.
- 2) Tout remplissage d'eau requis à l'ouverture sera effectué par le client.
- 3) Les frais de service ne comprennent pas:
a) le coût des pièces qui doivent être remplacées, sauf les pièces sous garantie;
b) le coût des réparations à l'acrylique de la coquille, sauf si cette dernière est sous garantie.
- 4) La Compagnie se dégage de toute responsabilité relativement aux dommages causés par le poids de la neige ou de la glace lorsque le spa est hiverné.
- 1) a) During winterizing period and during opening period, the Company will schedule the work to be done;
b) An extra charge will be added to all service contracts to be performed on or after December 1st.
- 2) Any refill of water required for the opening of the pool will be done by the customer.
- 3) Service charges do not include:
a) the cost of parts which need to be replaced, except those under warranty;
b) the cost of repairs to the acrylic of the shell, except if under warranty.
- 4) The Company shall not be responsible for any damages resulting from weight of ice or snow when spa is winterized.

SIGNATURE DU CLIENT / CUSTOMER'S SIGNATURE _____ X

DATE _____